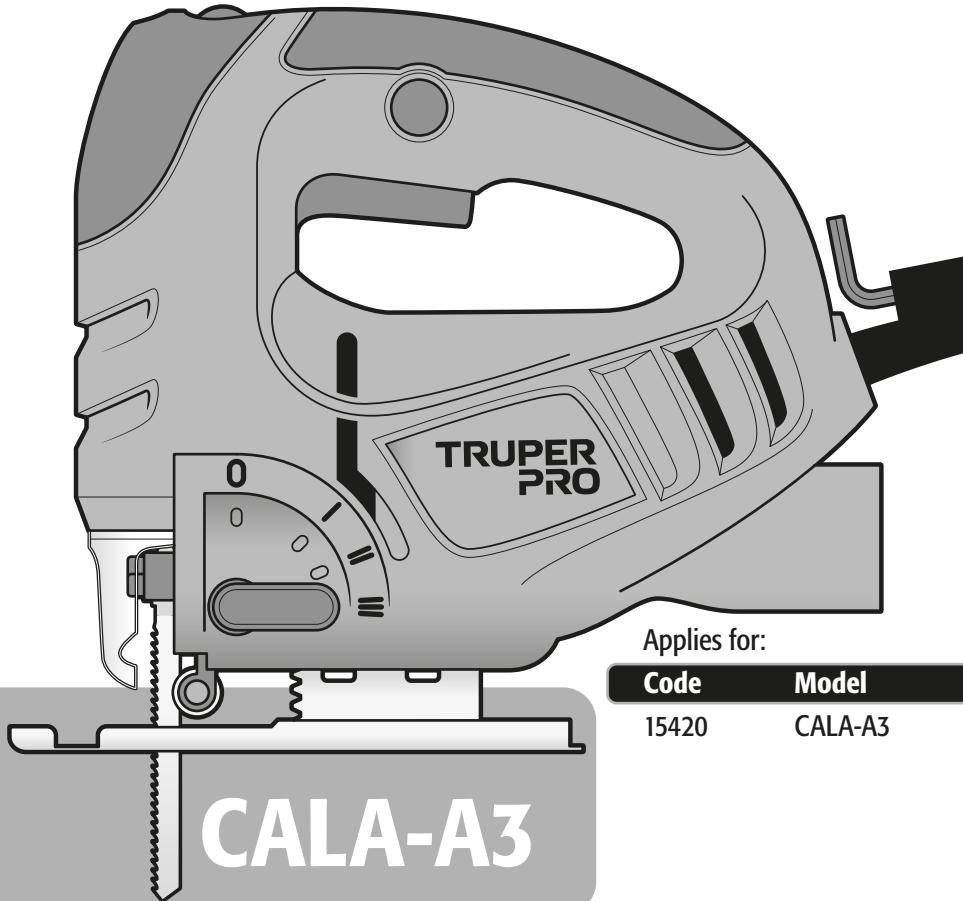


Manual

Variable speed jig saw

0.7 Hp
Power



Applies for:

Code
15420

Model
CALA-A3



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power requirements	3
 General power tool safety warnings	4
 Safety warnings for jig saws	5
Parts	6
Preparation	6
Start up	8
Maintenance	10
Notes	10
Authorized service centers	11
Warranty	12

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations

 **RESPECT THE WORK CYCLES.** 30 minutes of work per 15 minutes of rest
Maximum 3 hours daily.



 Avoid using the cord to move, lift, or disconnect the tool.

 Refer to the Swinging action control and Speed guide (page 8).

 To extend the life of your tool, use compressed air (blow) to clean it after each use.



 Perform periodic **MAINTENANCE** to your machine (page 10).

CALA-A3

Code	•	15420
Description	•	Variable speed jig saw
Voltage	•	127 V~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	4.5 A
Power	•	0.7 Hp
Speed	•	0 strokes / min – 3 000 strokes / min (SPM)
Miter cutting	•	0° - 45° left / right
Stroke length	•	11/16"
Cutting capacity	•	Wood 2-1/2" Metal 5/16"
Work cycle	•	30 minutes work per 15 minutes rest. Daily maximum, 3 hours.
Conductors	•	18 AWG x 2C with insulating temperature of 221 °F
Insulation	•	Class II
		IP Grade • IP20

Power Cord Grips: Type Y
 Build Quality of the Jig saw: Reinforced
 Thermal Insulation Class on Motor Winding: Class E

WARNING Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a TRUPER Authorized Service Center.

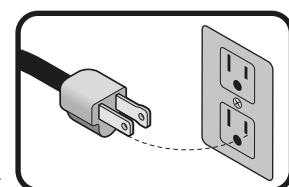
The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use.
 Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

WARNING Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



Power requirements

WARNING Tools with double insulation and reinforced insulation are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug will only fit in the right way into a polarized outlet. If the plug cannot be introduced into the outlet, reverse the plug. If it still doesn't fit, call a qualified electrician to install for you a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both insulation types eliminates the need of both a grounded third power cord with three prongs or a grounded power connection.



WARNING When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension gauge from 6 ft to 49 ft		higher than 49 ft
from 0 A and up to 10 A		18 AWG(*)		16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG		14 AWG
from 13 A and up to 15 A	3 (one grounded)	14 AWG		12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG		6 AWG

* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

WARNING When operating power tools outdoors, use a VOLTECK grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are specially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.



⚠️ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause loss of control.



Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.



Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes, jewelry or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and collection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.



Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.



Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety warnings for jig saws

**TRUPER
PRO**

Select the adequate blade

- CAUTION** • Select the adequate blade for the material. Reduce the risk of severe personal injury and make the job faster.
- WARNING** • Do not use dull or damaged blades. Bent blades may break easily and could cause kickback.
- CAUTION** • Handle blades with care. The teeth are very sharp.

Before operating the jig saw

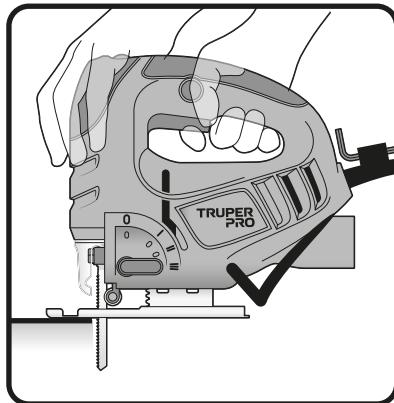
- DANGER** • Double-check wall, floors, and ceilings to prevent making contact with power wires and / or pipes.
- CAUTION** • Before starting to cut verify there are no nails or screws along the cutting line.
- Clamp and secure the work piece if possible to prevent it from moving.
- This jig saw is intended for manual use. Do not fix it.

After operating the jig saw

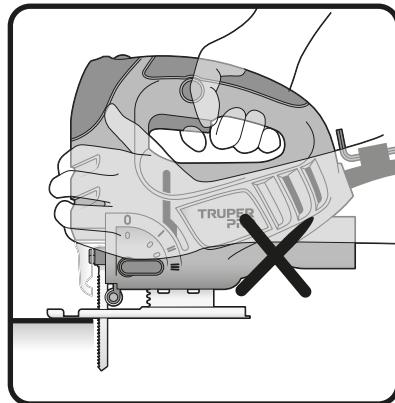
- WARNING** • Metal parts and accessories may get very hot if the tool is used for long periods of time.
- CAUTION** • Remove the jig saw from the work piece only when it stops moving.

While operating the jig saw

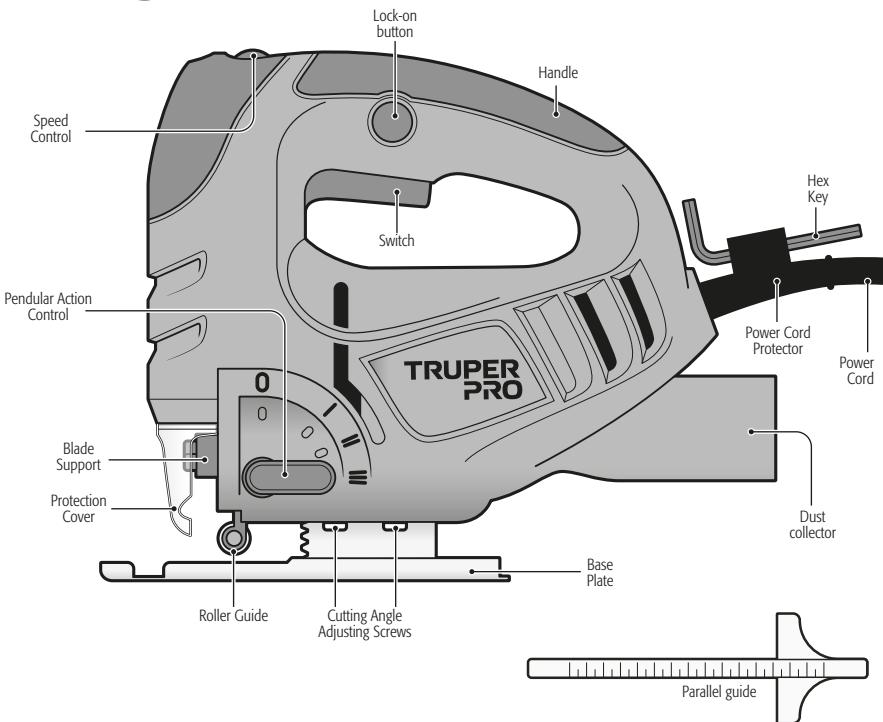
- CAUTION** • Hold the tool by the insulated gripping parts when there is risk of making contact with hidden wiring or the tools cable. Contact with "live" wiring will electrify the exposed metal parts of the tool and send an electric shock to the operator.
- Use a bench vice or other practical way to support and secure the work piece onto a firm platform. Holding the work piece with your hand against your body makes it unstable and could cause loss of control.
- WARNING** • Keep your hands away from the cutting area. Do not overreach over the material to be cut. The distance of your hand with the blade is out of sight.
- CAUTION** • Never stop the blade by applying force on its side.
- When operating the jig saw always assure it is firmly held.
- When operating the jig saw sit it firmly against the material. It reduces vibration, stops the tool from jumping or breaking the blade.



right way to hold the jig saw



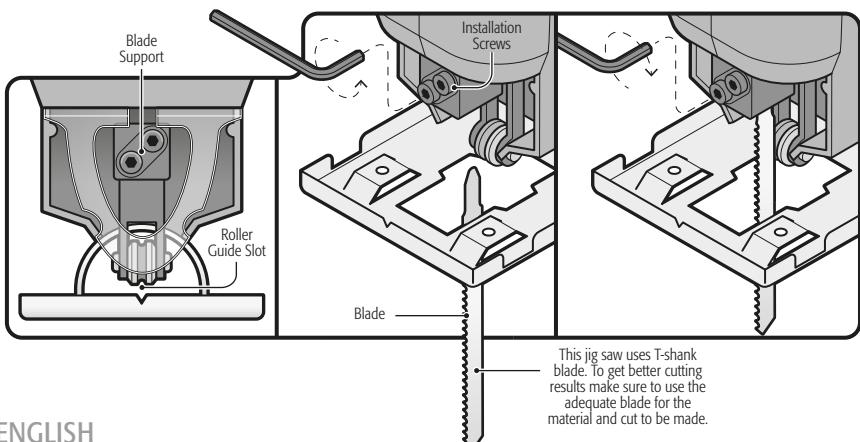
wrong way to hold the jig saw

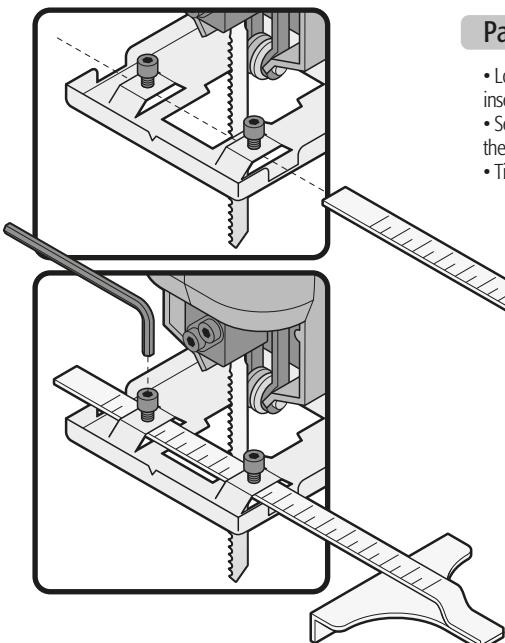


Preparation

Blade installation

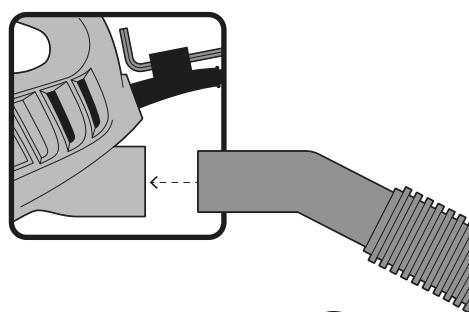
- The opening of the blade support shall be free of sawdust.
- Loosen the installation screws with the Hex key (including).
- Insert the blade all the way into the blade support. The backside of the blade shall fit into the roller guide slot.
- Tighten firmly the installation screws. Vibration and blade use might get the screws run loose. Check the blade regularly; if loose tighten the installation screws.





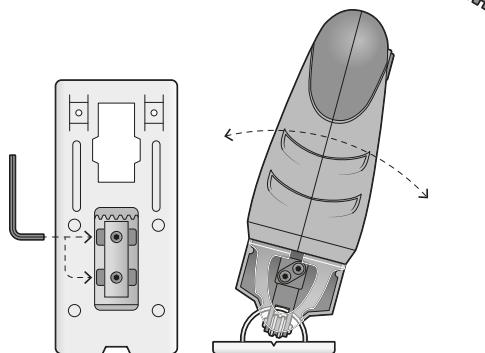
Parallel guide installation

- Loosen the fixing screws with the Hex key (included) and insert the parallel guide through the base of the guide.
- Set the width of the desired cut according to the scale on the inside of the base.
- Tighten the fixing screw.



Extraction dust hose

- Connect the extraction hose to the dust extraction port of the machine with an internal diameter of 1 3/8" (35 mm) (not compatible with Truper brand vacuums).
- Connect the dust extraction hose to a dust extractor or vacuum cleaner.



Adjusting the cutting angle

- Disconnect the unit from the power source.
- Loosen the 2 screws on the base plate with the Hex key included.
- When the screws are loosened, adjust the base plate into the desired angle using the serrated guide in the base plate.
- Tighten the screws back.
- Set the Hex key back in its holder in the power cable protector immediately after use.

Start up and operation control

- Intermittent Operation:

Connect the plug to the electrical outlet.

Press the switch (A) to start the jig saw operating.

To interrupt its use, simply release the switch.

- Continuous Operation:

Connect the plug to the electrical outlet. Press the switch (A)

and lock it by pressing the lock-on button (B).

To interrupt its operation, press and then release the switch.

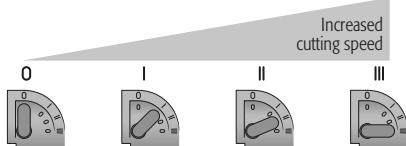
Swinging action control (C)

Swinging action varies the blade cutting angle to increase the cutting efficiency.

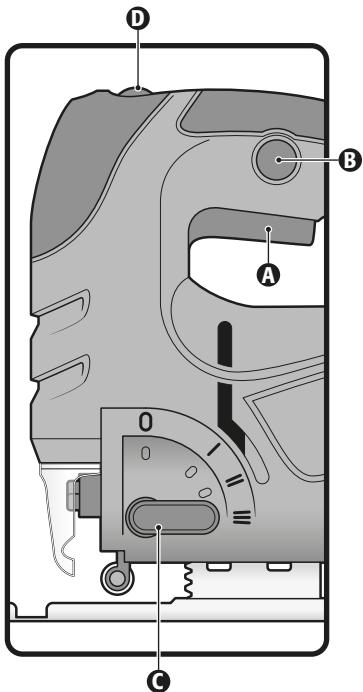
It shall be adjusted with the jig saw unloaded. Do not apply excessive force on the blade when cutting with the swinging action. The blade cuts only upwards.

Precise, smooth and clean cut.

Coarse cut and with splinters.



	Material Hard		Soft
	Steel, stainless steel, aluminum, plastic, wood and plywood.	Steel, stainless steel, aluminum, plastic, wood and plywood.	Aluminum, plastic, wood and plywood
Cut	Straight and curved		Straight only



Speed control

- The tool can be operated at different speeds. These are selected by adjusting the speed control (D) located on the top of the tool.

- The number of coats required depends on the material and working conditions, and it is advisable to determine it by testing.

It is advisable to reduce the number of strokes when applying the saw blade while it is in operation against the workpiece, as well as when sawing plastic and aluminum.

- Refer to the speed guide to select the appropriate one for the job to be done.

WARNING • When working for an extended period of time with a limited number of blades, the power tool may heat up strongly. Remove the saw blade and let the power tool run for about 3 minutes at maximum speed to allow it to cool down.

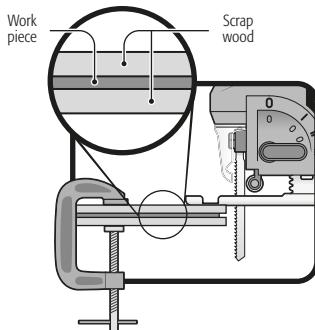
Speed guide

Application	Speed
Closed curves	1-2
Curves cut	3-4
Standard cut	4-5
Fast cut	5

Cut wood sheets

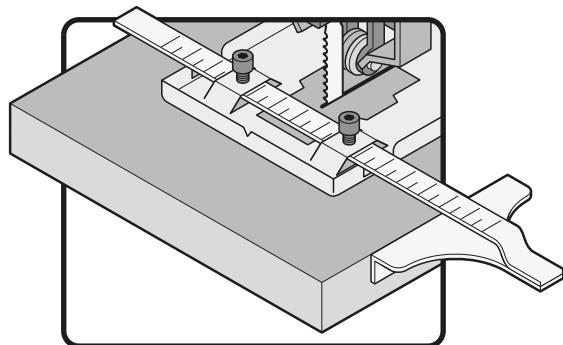
- When cutting most wood sheets or very thin wood use a blade with fine teeth. Reduce splinters in the edges.
- Clamp scrap pieces of wood onto both faces of the work piece and start cutting.

CAUTION • Do not use the balancing action when cutting much closed circles or angles.



Straight cut

- To make more accurate straight cuts, use the parallel guide provided with the tool by resting it against the edge of the workpiece.
- The parallel guide is inserted through the slots on the saw's shoe. To adjust the width, loosen the hex key head screws and move the parallel guide to the desired position.
- Straight cuts can also be made with a good finish by cutting slowly along a previously marked cutting line.



Circular cut

- Circular cuts can also get a fine finish if cutting slowly over a line previously marked similar to the straight cut. With a circular guide (not included) the jig saw can make perfect circular cuts.

Accessories

Replacement	Code	Item
A circular guide assembly consisting of a base plate and a central circular component.	101250	INT-CALA-A3
A spring and a base plate assembly.	15977	CB-CALA-A3

⚠ WARNING Disconnect the tool from the power source before making adjustments, service or maintenance to the jig saw.

Cleaning and care

- Keep the tool free of dust. Never use water or chemical-based cleansing materials. Clean only using a clean and dry cloth.
- Keep the ventilation slots always clean and free of obstructions to guarantee the right cooling of the motor.
- Check the feeding cable regularly to look for any damages. In case the cable is damaged change it in a TRUPER Authorized service center.

Service

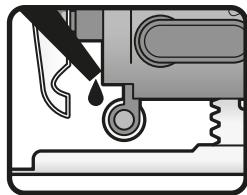
- The tool shall only be serviced in a TRUPER Authorized service center. Service and maintenance carried out by non-qualified people may be dangerous and could cause severe personal injury. It also makes the product warranty void.

Carbon brush replacement

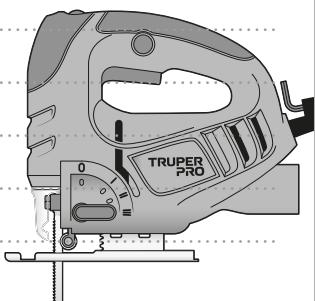
- Carbon brushes need to be checked regularly and when worn, replaced in a TRUPER Authorized Service Center. After the carbons have been replaced, ask the technician to inspect if they run freely in the carbon housing and to let run the machine 5 minutes to make even the contact of carbon and commutator.
- Use only TRUPER original spare carbon brushes, designed specifically with the strength and electric resistance fit for each type of motor. Carbon brushes that are out of specifications may damage the motor.
- When replacing carbon brushes always change both pieces.

Lubrication

- Regularly apply a drop of lubricant to the roller guide for proper blade slippage when cutting.



Notes



Authorized service centers

**TRUPER
PRO**

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800 018-7873 to get information about the nearest Authorized Service Center.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537	
BAJA CALIFORNIA	SUCURSAL Tijuana AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24800 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052	
MEXICO CITY	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861	
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL: 871 209 68 23	
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL: 314 332 1986 / 332 8013	
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIJO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MEX. C.P. 54257 TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102	
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88	
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793	
HIDALGO	FERREPRECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616	
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858	
MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931	
NAYARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540	
NUEVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790	
OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092	
PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86	
QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544	
QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140	
SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, SLP. TEL.: 444 822 4341	
SINALOA	SUCURSAL CULIACÁN AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400	
SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392	
TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244	
TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552	
TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502	
VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484	
YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451	

Code

15420

Model

CALA-A3

Brand**TRUPER**
PRO

Warranty. Duration: 3 years. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by **TRUPER®**. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date:

Sello del establecimiento comercial. Fecho de entrega:

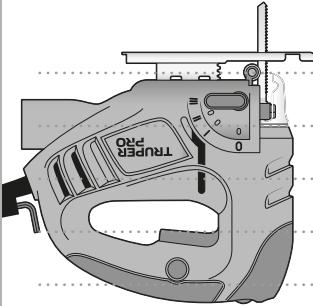


I, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.
real de servicios. Tel. 800-018-7873. Made in Hecho en China Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial consumibles y accesorios, incluye los gastos de transporte del producto que devuen de su cumplimiento de su Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrás adquirir partes, componentes, en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrás adquirir partes, componentes, presente el producto, poliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o instúctivo; fue allí donde se preparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía funcionalmente, excepto si se uso en condiciones distintas a las normales; cuando no fue preparado conforme Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o

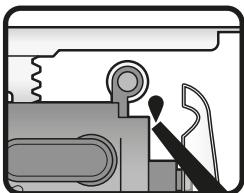
Código	Modelo	Marca	TRUPER PRO	CLALA-AZ	15420
--------	--------	-------	------------	----------	-------

garantía
poliza de

TRUPER PRO



Notas



mientras corta.

- Aplique regularmente una gota de lubricante al rodillo guía para un adecuado deslizamiento de la sierra.

Lubricación

- Cuando se haga el cambio de carbonos siempre deben reemplazarse los dos carbonos.

• Solo se deben de usar carbonos de repuesto TRUPER originales, diseñados específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuadas para cada tipo de motor. Los carbonos fueran de especificaciones pautadas dentro de la sierra caladora.

• Siempre se deben de usar carbonos de repuesto TRUPER autorizados. Los carbonos que se usen deben ser de la misma calidad que los hayan sido reemplazados, plásticos que no se incendian en el uso y que no generen gases que puedan moverse libremente en el ambiente.

- Los carbonos deben revisarse periódicamente, y se deben reemplazar si se observa que están desgastados. Despues

Cambio de carbonos

- Revise periódicamente el cable de alimentación para que no esté dañado.
- Reemplace periódicamente las vainas limpias y libres de obstrucciones para garantizar un enfitamiento adecuado del motor.

• Mantenga la sierra caladora libre de polvo. Nunca utilice agua o líquidos químicos para limpiar la sierra caladora. Limpie solamente con un trapo limpio y seco.

- Mantenga las partes de la sierra caladora limpias y libres de aceite y grasa.
- Revise periódicamente el cable de alimentación para que no esté dañado.

Limpieza y cuidados

- Mantenga las partes de la sierra caladora limpias y libres de aceite y grasa.
- Mantenga las partes de la sierra caladora limpias y libres de aceite y grasa.

Mantenimiento

TRUPER PRO

ADVRENICA

Desconecte el cable de alimentación

Servicio

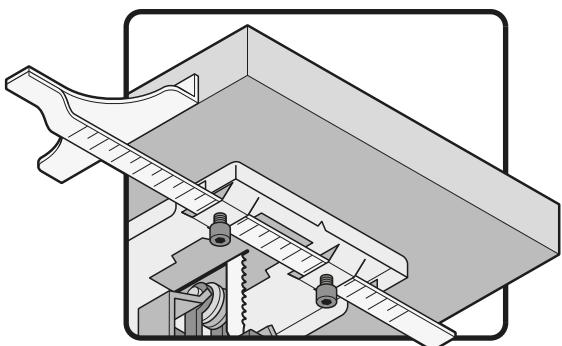
TRUPER

Repuesto	Codigo	Clave	CB-CALA-A3	15977	
			INT-CALA-A3	101250	

Accesorios y repuestos

- Los cortes circulares se pueden realizar con un buen acabado cortando lentamente sobre una linea de corte previamente marcada al igual que los cortes rectos.
- Los cortes circulares se pueden realizar con una guia auxiliar que incluye la caladora para prevenir que el corte circular se desvie de la linea de corte.

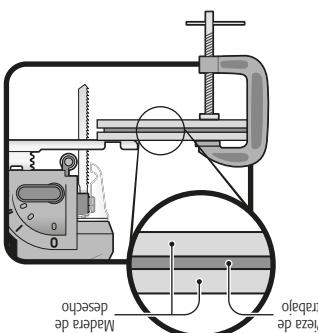
Cortes circulares



corte previamente marcada.

- Los cortes rectos también se pueden realizar con un cortador recto que tiene la forma de la pieza que se va a cortar.
- La guia paralela se inserta por las ranuras que tiene la zapata de la sierra. Para ajustar el ancho de los tornillos debe ser paralela a la guia.

- La guia paralela se inserta por las ranuras que tiene la zapata de la sierra. Para ajustar el ancho de los tornillos debe ser paralela a la guia.
- Para realizar cortes rectos mas exactos use la guia paralela provista con la herramienta apoyandola al centro de la pieza de trabajo.



Madera de desecho
Pieza de trabajo

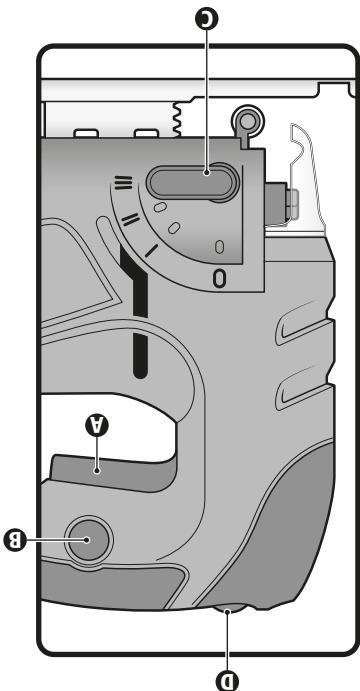
A ATENCIÓN No utilice la acción pendular cuando

corte circulos muy cerrados o angulosos.

- Utilice una segundera de dienes finos cuando corte la madera de laminados laminados o madera desechada de desecho por ambas caras de la pieza de trabajo.
- Reduzca el asillardo de las orillas. Sujete piezas de madera de laminados de la pieza de trabajo.
- Utilice una segundera de dienes finos cuando corte la madera de laminados laminados o madera desechada de desecho por ambas caras de la pieza de trabajo.

Corte de laminados

Aplicación	Velocidad	Curvas agudas	Corte de curvas	Corte estíndar	Corte rápido
1-2	3-4	3-4	4-5	4-5	5



A ADVERTENCIÀ • A tabaletas prolongadas de carretera con una n° de serie reducida, que duele ser restringido.

- La hermanamiento puede operarse a distancias velocíddades.
- Estas se seleccionan juntas y se eligen en la parte superior de la hermanamiento.
- El numero de carreteras prescindido depende del material y condiciones de trabajo, siendo conveniente determinarlo probablemente.
- Es recomendable reducir el numero de carreteras al probable.
- Aplicar la hoja sierra en funciónamiento contra la pieza de trabajo, así como si separamos y limpiamos. Consiste en aplicar la hoja sierra en funciónamiento contra la pieza de trabajo de tal modo que las velocidades para seleccionar la adecuada para el trabajo.
- Una de las velocidades para separar plástico y lumbini. Consiste en aplicar la hoja sierra en funciónamiento contra la pieza de trabajo de tal modo que las velocidades para separar plástico y lumbini.
- La hermanamiento eléctrica durante aprox. 3 min deje trabalar la herramienta eléctrica durante aprox. 3 min deje revoluciones máximas. Para que se refresque.

Control de velocidad

La acción de producir una variedad esencialmente diferente entre la que se ha producido y la que se ha consumido es lo que se conoce como transformación. La transformación es un proceso que implica la producción de bienes y servicios que no se encuentran en su forma natural o primaria. Los bienes y servicios transformados son aquellos que han sido modificados o procesados para satisfacer las necesidades y deseos de los consumidores. La transformación es un proceso fundamental en la economía, ya que permite la producción de bienes y servicios que no se encuentran en su forma natural o primaria.

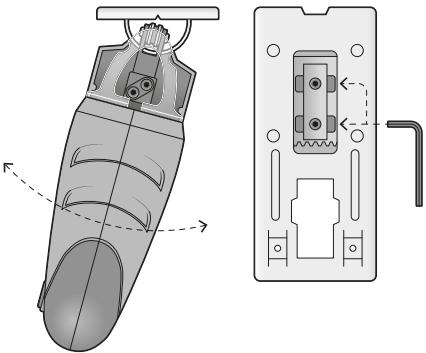
Control de acción pendular (c)

- Operación intermitente:
 - Conecte la clavija al tomacorriente.
 - Presione el interruptor (**A**) para hacer que la sierra caladora empiece a funcionar.
 - Oprima la clavija de conexión continua.
 - La sierra intermitente se detendrá.
 - Operación continua:
 - Conecte la clavija al tomacorriente.
 - Presione el interruptor (**A**) para mantener la sierra caladora en marcha.
 - Para interrumpir sufuncionamiento, presione y desplace suelte el interruptor.

Encendido y control de operación

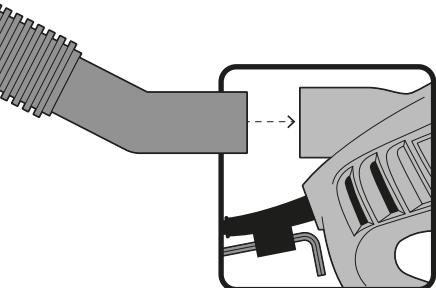
Puesta en marcha

TRUE PRO



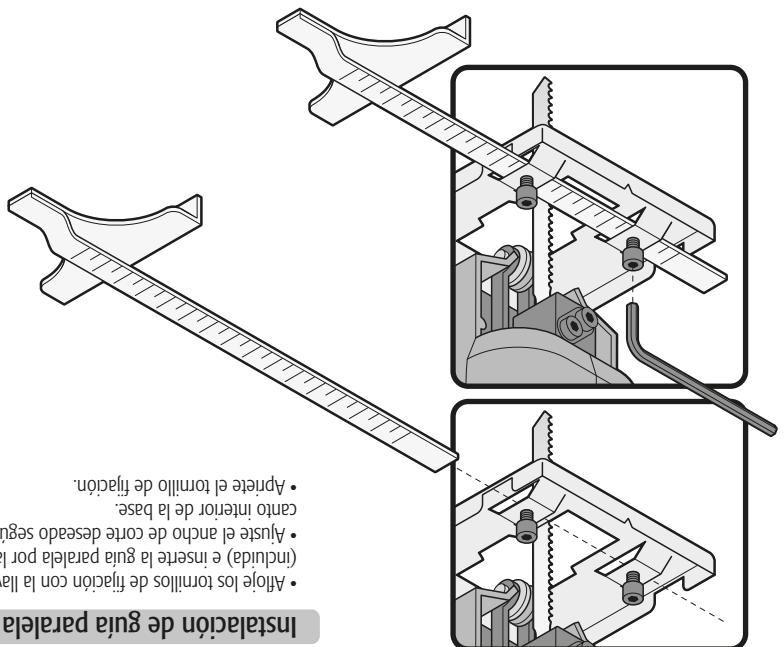
- Aljofre o 2 milímetros se encuentran en la base de la zapata con la llave hexagonal individual.
 - Lascuchas de zapata se aplican en el alineamiento.
 - Zapatas con la llave hexagonal individual.
 - Despues de liberar la parte frontal de la freno con el fin de liberarla del pin de bloquedo de la guia dentada de la zapata.
 - Despues de liberar la parte trasera de la freno con el fin de liberarla la zapata alargada de acuerdo a la medida que se necesita.
 - Apriete nuevamente los tornillos.
 - Repase la llave hexagonal a su sorprea en el protector del cable de alimentacion imediatamente despues de haberla utilizado.

Ajuste del ángulo de corte



- Comece mangueira de extracção de polvo a un
intemo de 1 3/8" (35 mm) (No comparable con
para extracción de polvo a máquina con diámetro
estendido de la liña Updr.).
 - Comece mangueira de extracção de polvo a un
extremo de mangueira de extracción de polvo a un
exterior de polvo a spiradora.

Instalación de mangüera de extracción de polvo

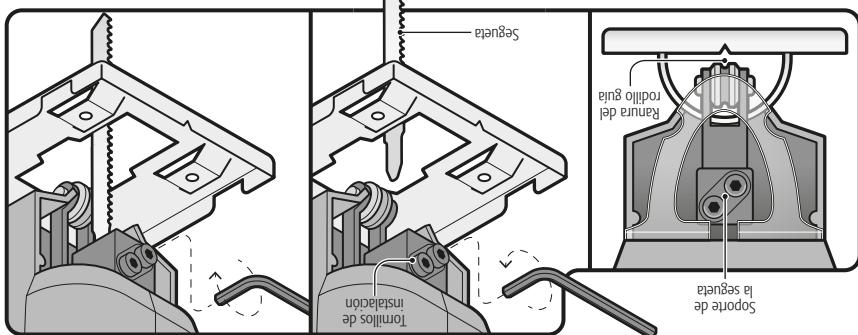


Instalação de Guia Paralela

TRUPEER PRO

Preparation

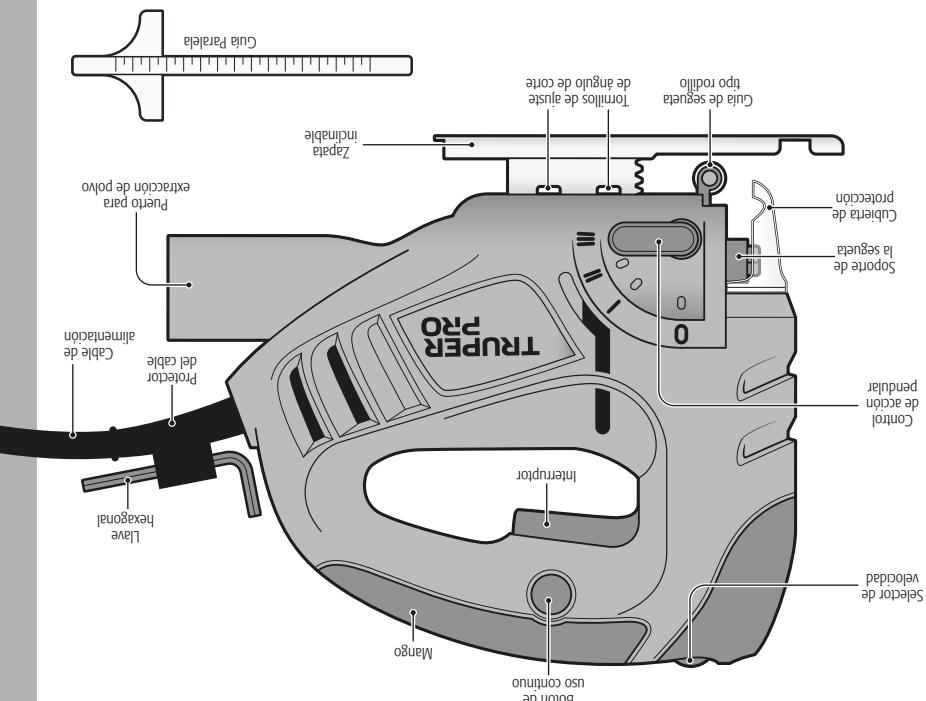
mientras y calidado de corne deseadas.
utilizar la segadera desigualada para el
resultados de corne asegurase de
zanco tipo "T". Para obtener mejores con-
Esta caladora utiliza segadera con



- Usos de la segadera. Revise regularmente que la segadera no esté floja, de ser así, apriete los tornillos de instalación.
- Apriete con firmeza los tornillos de instalación. Esto se puede dar durante el uso de la sierra caladora debido a vibración rodillo guía.
- Introduzca la segadera en el soporte de la segadera hasta el top. La parte trasera de la segadera debe entrar en la ranura del rodillo de la sierra.
- Afloje los tornillos de instalación con la llave hexagonal (incluida).
- La abertura del soporte de la segadera debe estar libre de serrín.

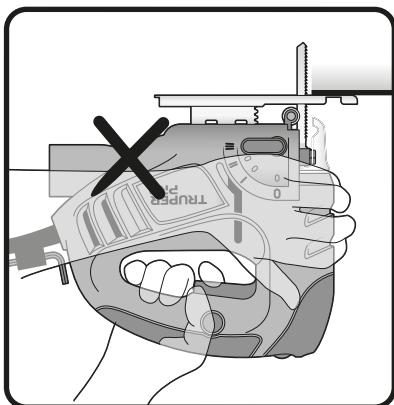
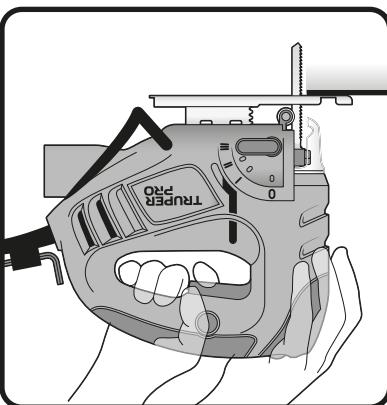
Instalación de la segadera

Preparación



Partes

TRUPER PRO

Forma incorrecta de sostener la sierra caladora**Forma correcta de sostener la sierra caladora**

A ADVERTENCIA • Siempre que opere la sierra caladora, asegúrese de sostenerla firmemente.

A ADVERTENCIA • Nunca detenga la sierra caladora a mitad de la sierra. Dejarla parada en medio de la sierra puede causar una caída de la sierra y dañar la sierra caladora.

A ADVERTENCIA • Mantenga las manos lejos del sierra caladora cuando esté en uso. Mantenga las manos lejos del sierra caladora cuando esté en uso. Mantenga las manos lejos del sierra caladora cuando esté en uso. Mantenga las manos lejos del sierra caladora cuando esté en uso.

A ADVERTENCIA • Desconecte el cable de la sierra caladora antes de limpiarla. Desconecte el cable de la sierra caladora antes de limpiarla. Desconecte el cable de la sierra caladora antes de limpiarla. Desconecte el cable de la sierra caladora antes de limpiarla.

A ADVERTENCIA • Sostenga la herramienta por las partes de agarre lisas cuando lleve a cabo operaciones en las que exija una fuerza de agarre alta. Sostenga la herramienta por las partes de agarre lisas cuando lleve a cabo operaciones en las que exija una fuerza de agarre alta. Sostenga la herramienta por las partes de agarre lisas cuando lleve a cabo operaciones en las que exija una fuerza de agarre alta. Sostenga la herramienta por las partes de agarre lisas cuando lleve a cabo operaciones en las que exija una fuerza de agarre alta.

Mientras opera la sierra caladora

TRUPER PRO

Advertencias de seguridad para uso de sierras caladoras

A ATENCIÓN • Retire la segadera del cortacables al momento de cambiarlo o moverse.

A ADVERTENCIA • Las partes metálicas y los accesorios pueden estar caliente si se utiliza la herramienta por períodos prolongados.

Después de operar la sierra caladora

A ADVERTENCIA • Evite la sierra caladora es para uso manual. No la tire.

A ADVERTENCIA • De ser posible, para prevenir que se mueva el freno de la sierra, la pieza debe sujetarse que la linea de corde no tenga clavos, tornillos, etc.

A ADVERTENCIA • Antes de empujar la sierra caladora, retire el cable de la sierra caladora.

A PELIGRO • Evite siempre las partes eléctricas para evitar entrar en contacto con cables.

A ADVERTENCIA • Antes de operar la sierra caladora, retire el cable de la sierra caladora.

A ADVERTENCIA • Nunca utilice segaderas sin agarres sus dijinetes son muy filosos.

A ADVERTENCIA • Maneje las segaderas con precaución, romper con facilidad y pueden causarle un contagiodejo.

A ADVERTENCIA • No utilice segaderas sin agarres que estén dañadas. Las segaderas dañadas se pueden agrietar y lesionar gravemente.

A ADVERTENCIA • Evite la segadera apropiada para el material a trabajar, esto reduce el riesgo de lesiones graves y agrieta el trabajo.

A ADVERTENCIA • Elija la segadera apropiada para el material a trabajar, esto reduce el riesgo de lesiones graves y agrieta el trabajo.

Elija la segadera apropiada



especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

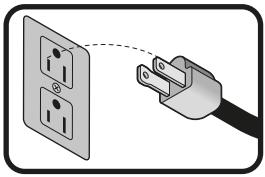
ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión con un cable de protección contra sobrecorriente.

AWG = Calibre de cable simple y cuadrado las extensiones más comunes tienen un cable de protección contra sobrecorriente.

de 0 A hasta 10 A	16 AWG(*)	18 AWG(*)	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 (uno a tierra)	3 (uno a tierra)	10 AWG	12 AWG	14 AWG	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	34 AWG	36 AWG	38 AWG	40 AWG	42 AWG	44 AWG	46 AWG	48 AWG	50 AWG	52 AWG	54 AWG	56 AWG	58 AWG	60 AWG	62 AWG	64 AWG	66 AWG	68 AWG	70 AWG	72 AWG	74 AWG	76 AWG	78 AWG	80 AWG	82 AWG	84 AWG	86 AWG	88 AWG	90 AWG	92 AWG	94 AWG	96 AWG	98 AWG	100 AWG
de 10 A hasta 15 A	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	10 AWG	12 AWG	14 AWG	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	34 AWG	36 AWG	38 AWG	40 AWG	42 AWG	44 AWG	46 AWG	48 AWG	50 AWG	52 AWG	54 AWG	56 AWG	58 AWG	60 AWG	62 AWG	64 AWG	66 AWG	68 AWG	70 AWG	72 AWG	74 AWG	76 AWG	78 AWG	80 AWG	82 AWG	84 AWG	86 AWG	88 AWG	90 AWG	92 AWG	94 AWG	96 AWG	98 AWG	100 AWG
de 15 A hasta 20 A	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	10 AWG	12 AWG	14 AWG	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	34 AWG	36 AWG	38 AWG	40 AWG	42 AWG	44 AWG	46 AWG	48 AWG	50 AWG	52 AWG	54 AWG	56 AWG	58 AWG	60 AWG	62 AWG	64 AWG	66 AWG	68 AWG	70 AWG	72 AWG	74 AWG	76 AWG	78 AWG	80 AWG	82 AWG	84 AWG	86 AWG	88 AWG	90 AWG	92 AWG	94 AWG	96 AWG	98 AWG	100 AWG
de 15 A hasta 30 A	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	10 AWG	12 AWG	14 AWG	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	34 AWG	36 AWG	38 AWG	40 AWG	42 AWG	44 AWG	46 AWG	48 AWG	50 AWG	52 AWG	54 AWG	56 AWG	58 AWG	60 AWG	62 AWG	64 AWG	66 AWG	68 AWG	70 AWG	72 AWG	74 AWG	76 AWG	78 AWG	80 AWG	82 AWG	84 AWG	86 AWG	88 AWG	90 AWG	92 AWG	94 AWG	96 AWG	98 AWG	100 AWG
de 15 A hasta 50 A	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	10 AWG	12 AWG	14 AWG	16 AWG	18 AWG	20 AWG	22 AWG	24 AWG	26 AWG	28 AWG	30 AWG	32 AWG	34 AWG	36 AWG	38 AWG	40 AWG	42 AWG	44 AWG	46 AWG	48 AWG	50 AWG	52 AWG	54 AWG	56 AWG	58 AWG	60 AWG	62 AWG	64 AWG	66 AWG	68 AWG	70 AWG	72 AWG	74 AWG	76 AWG	78 AWG	80 AWG	82 AWG	84 AWG	86 AWG	88 AWG	90 AWG	92 AWG	94 AWG	96 AWG	98 AWG	100 AWG

dependerá de la longitud del cable y de la potencia del motor. La siguiente tabla muestra el amperaje correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable de la línea, teniendo en cuenta los factores que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionaría cables de tensión en la línea, teniendo como resultado una sobrecarga de la línea. Si tiene problemas con una herramienta, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que

deberá usar el siguiente cuadro más abajo.



conexión a tierra o de un sistema de conexión de tierra con conexión a tierra.

de aluminio eliminan la necesidad de un cable de conexión de tierra para los cables de aluminio.

calificado o insulado en envoltura polivinílica. No altere la clavija en forma alguna. Los cables de aluminio, especialmente, si están sujetos a vibración, golpes o impactos, deben ser conectados con un contacto con una clavija no polarizada y solo puede conectarlos de una forma. Si la clavija no

cae en el tubo o en el tubo, volteele. Si aún no se ha hecho, póngase en contacto con un electricista.

éstos equipados con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija no

deberá ser utilizada y al revés.

ADVERTENCIA Las herramientas de doble aislamiento y sellamiento reforzado.

ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desenchufados.



ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, este debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga eléctrica.

Código	15420	Tensión	127 V~	Frecuencia	60 Hz	Velocidad	0 Carreras / min - 3 000 Carreras / min (SPM)	Cortes en ángulo	0° - 45° Izquierda / derecha	Largitud de corte	175 mm (11/16")	Capacidad de corte	Madera 65 mm (2-1/2") Acero 8 mm (5/16")	Ciclo de trabajo	30 min de trabajo por 15 min de descanso. Máximo 3 horas diarias.	Conductores	18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C	Alislamiento	Clase II	Grado IP	IP20
Corriente	4.5 A	Potencia	550 W (0.7 Hp)	Velocidad	0 Carreras / min - 3 000 Carreras / min (SPM)	Cortes en ángulo	0° - 45° Izquierda / derecha	Largitud de corte	175 mm (11/16")	Capacidad de corte	Madera 65 mm (2-1/2") Acero 8 mm (5/16")	Ciclo de trabajo	30 min de trabajo por 15 min de descanso. Máximo 3 horas diarias.	Conductores	18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C	Alislamiento	Clase II	Grado IP	IP20		
Frecuencia	60 Hz	Tensión	127 V~	Velocidad	0 Carreras / min - 3 000 Carreras / min (SPM)	Cortes en ángulo	0° - 45° Izquierda / derecha	Largitud de corte	175 mm (11/16")	Capacidad de corte	Madera 65 mm (2-1/2") Acero 8 mm (5/16")	Ciclo de trabajo	30 min de trabajo por 15 min de descanso. Máximo 3 horas diarias.	Conductores	18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C	Alislamiento	Clase II	Grado IP	IP20		
Corriente	4.5 A	Potencia	550 W (0.7 Hp)	Velocidad	0 Carreras / min - 3 000 Carreras / min (SPM)	Cortes en ángulo	0° - 45° Izquierda / derecha	Largitud de corte	175 mm (11/16")	Capacidad de corte	Madera 65 mm (2-1/2") Acero 8 mm (5/16")	Ciclo de trabajo	30 min de trabajo por 15 min de descanso. Máximo 3 horas diarias.	Conductores	18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C	Alislamiento	Clase II	Grado IP	IP20		

CALA-A3

Especificaciones técnicas

A Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 10).



A Para **PROLONGAR** la vida de su herramienta, limpíe con aire comprimido (soplar), después de cada uso.

A Consulte el control de acción pendular y la guía de velocidades (página 8).

A **NUNCA** use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta.



A **RESPECTE LOS CICLOS DE TRABAJO.** 30 min de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo ratio de 3 horas

RECOMENDACIONES DE USO Y CUIDADOS

- 12 Poliza de garantía
- 11 Centros de servicio autorizados
- 10 Notas
- 10 Mantenimiento
- 8 Puesta en marcha
- 6 Preparación
- 6 Partes
- 5 Para uso de sierras caladoras.
- 4 Advertencias de seguridad
- 3 Advertencias generales de seguridad
- 3 Requerimientos eléctricos
- 2 Especificaciones técnicas
- 1 Para validar la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.
- 1 Guarde este instructivo para futuras referencias.
- 1 Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

A ATENCIÓN

Indice

TRUPER PRO



Lea este instructivo por completo.
antes de usar la herramienta.



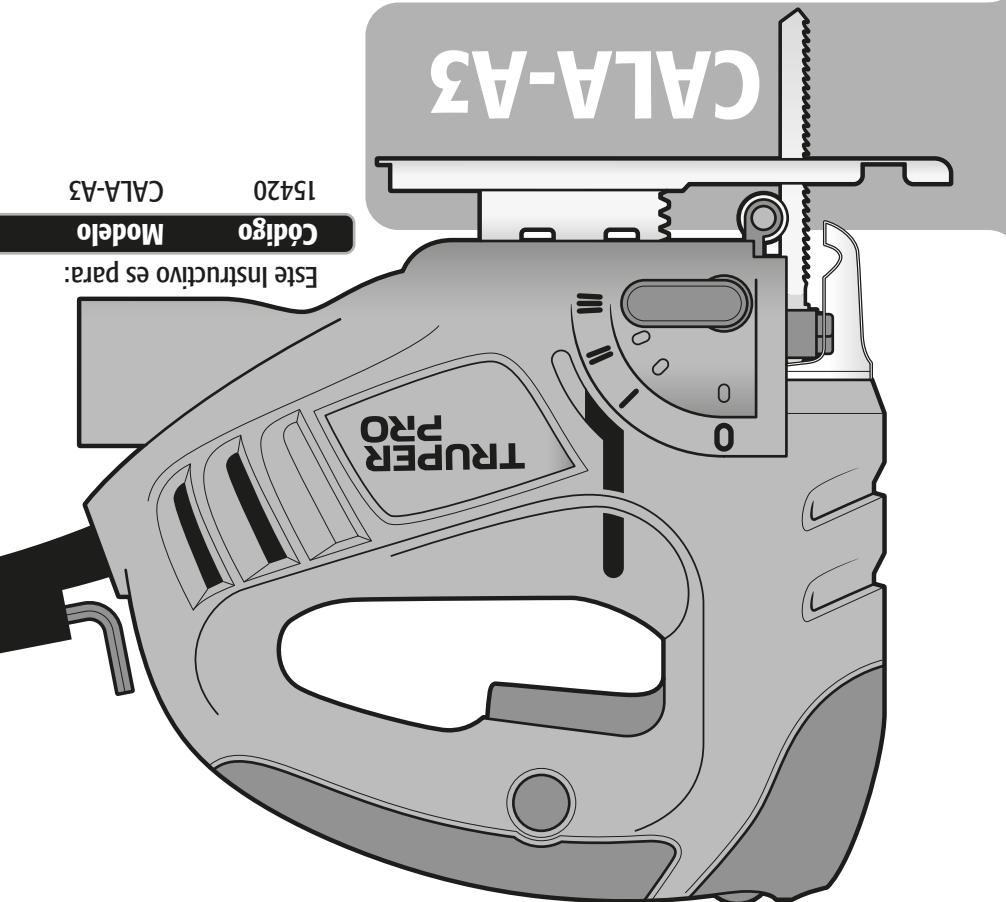
¡ATENCIÓN!

CALA-A3

15420 CALA-A3

Modelo Código

Este instructivo es para:



550 W
Potencia

Sierra caladora de velocidad variable

Instructivo de

TRUPER[®] PRO

ESPAÑOL
ENGLISH